

PART I / PARTIE I

Volume 31, No. 5 / Volume 31, n° 5

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2010-05-28

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As Child Protection Workers for the Territories under the *Child and Family Services Act*:

Préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

BLAKE, Ruth Anne	Inuvik	A-140-2010		2010-03-05
OSMOND, Angel	Fort McPherson	A-141-2010		2010-03-05
SMITH, Alexandra	Hay River	A-142-2010		2010-03-05

As the Emergency Measures Officer under the *Civil Emergency Measures Act*:

Responsable des mesures d'urgence en vertu de la *Loi sur les mesures civiles d'urgence* :

MCINTOSH, Alan David	Yellowknife	A-139-2010		2010-04-19
----------------------	-------------	------------	--	------------

As the Chief Coroner for the Territories under the *Coroners Act*:

Coroner en chef des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :

MENARD, Cathy Lee	Yellowknife	A-170-2010		2010-04-01
-------------------	-------------	------------	--	------------

As an Assistant Fire Marshal under the *Fire Prevention Act*:

Commissaire adjoint aux incendies en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :

CRIPPS, Ronald	Fort Simpson	A-138-2010		2010-03-29
----------------	--------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As chairperson of the Sahtu Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Présidente de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Sahtu en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

DOLPHUS, Gina	Déline	A-159-2010		2010-04-27
---------------	--------	------------	--	------------

As issuers of special occasion permits under the *Liquor Act*:

Personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

AMUNDSON, Thor Gunnar	Fort Simpson	A-136-2010		2010-04-14
HANNA, Travis James	Fort Simpson	A-137-2010		2010-04-14

**As an alternate Gwich'in representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

MITCHELL, Karen	Inuvik	A-153-2010	2 years/2 ans	2010-04-21
-----------------	--------	------------	---------------	------------

As an alternate Gwich'in representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KOE, Nadine	Aklavik	A-145-2010	2 years/2 ans	2010-04-21
-------------	---------	------------	---------------	------------

As a Gwich'in representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KOE, Nadine	Aklavik	A-157-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
-------------	---------	------------	---------------	------------

As a Gwich'in representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

MITCHELL, Karen	Inuvik	A-143-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
-----------------	--------	------------	---------------	------------

As an Inuinnaqtun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-156-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------	------------	------------	---------------	------------

As an Inuinnaqtun representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-146-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------	------------	------------	---------------	------------

As an Inuvialuktun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-155-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------	------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As an Inuvialuktun representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-150-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------	------------	------------	---------------	------------

**As an alternate South Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

HARDISTY, Elizabeth	Fort Simpson	A-158-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------------	--------------	------------	---------------	------------

**As an alternate South Slavey representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

HARDISTY, Elizabeth	Fort Simpson	A-144-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------------	--------------	------------	---------------	------------

**As a South Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LEISHMAN, Margaret	Kakisa	A-154-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
--------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a South Slavey representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LEISHMAN, Margaret	Kakisa	A-148-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
--------------------	--------	------------	---------------	------------

**As an alternate Tłı̨ch̨o representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique tłı̨ch̨o au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

MANTLA, Wendy	Behchokò	A-151-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
---------------	----------	------------	---------------	------------

**As an alternate Tłı̨ch̨o representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique tłı̨ch̨o au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

MANTLA, Rosa	Behchokò	A-147-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
--------------	----------	------------	---------------	------------

**As a Tłı̨ch̨o representative Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique tłı̨ch̨o au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

STEINWAND, Tammy	Behchokò	A-152-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
------------------	----------	------------	---------------	------------

**As a Tłı̨ch̨o representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique tłı̨ch̨o au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LAFFERTY, Lucy	Behchokò	A-149-2010	2 years/2 ans	2010-03-22
----------------	----------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As acting superintendent of real estate under the *Real Estate Agents' Licensing Act*:
Surintendante des biens immobiliers par intérim en vertu de la *Loi sur la délivrance de licences aux agents immobiliers* :**

YOUNG, Eleanor	Yellowknife	A-134-2010	from/de 2010-03-29 to/à 2010-04-14	2010-03-29
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Fort Providence Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Présidente du comité d'appel de l'assistance sociale de Fort Providence en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BROWNING, Cindy	Fort Simpson	A-164-2010	from/de 2010-04-23 to/à 2010-12-31	2010-04-23
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Fort Providence Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres du comité d'appel de l'assistance sociale de Fort Providence en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ISAAH, Mary	Fort Simpson	A-165-2010	from/de 2010-04-23 to/à 2010-12-31	2010-04-23
PETERSON, Danny	Fort Simpson	A-166-2010	from/de 2010-04-23 to/à 2010-12-31	2010-04-23

**As chairperson of the Fort Simpson Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Présidente du comité d'appel de l'assistance sociale de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BROWNING, Cindy	Fort Simpson	A-167-2010	from/de 2010-04-23 to/à 2010-12-31	2010-04-23
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Fort Simpson Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:
Membres du comité d'appel de l'assistance sociale de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ISAAH, Mary	Fort Simpson	A-168-2010	from/de 2010-04-23 to/à 2010-12-31	2010-04-23
PETERSON, Danny	Fort Simpson	A-169-2010	from/de 2010-04-23 to/à 2010-12-31	2010-04-23

**As deputy territorial judges under the *Territorial Court Act*:
Juges territoriaux adjoints en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

FOISY, The Hon. Justice Rene P. /L'hon. juge	Edmonton, Alberta	A-160-2010		2010-04-28
HINDS, The Hon. Judge Murray J. /L'hon. juge	Regina, Saskatchewan	A-161-2010		2010-04-28
KALENITH, The Hon. Judge Earl /L'hon. juge	Meadow Lake, Saskatchewan	A-163-2010		2010-04-28
THOMPSON, The Hon. Judge Richard W. /L'hon. juge	Dauphin, Manitoba	A-162-2010		2010-04-28

**As chairperson of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:
Présidente du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :**

LAROCQUE, Bridgette	Inuvik	A-171-2010	from/de 2010-04-01 to/à 2011-07-31	2010-04-01
---------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:
Membres du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :**

BARNABY, Florence	Fort Good Hope	A-172-2010	3 years/3 ans	2010-04-01
SMITH, Alexandra	Hay River	A-173-2010	3 years/3 ans	2010-04-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Appeals Tribunal under the *Workers' Compensation Act*:
Membre du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* :**

CHANDLER, Michael L.	Iqaluit, Nunavut	A-135-2010	3 years/3 ans	2010-04-19
----------------------	------------------	------------	---------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT - Emergency Measures Officer
LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE - responsable des mesures d'urgence**

AUMOND, Michael	AR-058-2010	2010-04-19	A-312-2009
-----------------	-------------	------------	------------

**EXPLOSIVES USE ACT - deputy inspector
LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS - inspectrice adjointe**

MACDONNELL, Audie	AR-060-2010	2010-04-10	A-090-2010
-------------------	-------------	------------	------------

**LIQUOR ACT - inspectors
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteurs**

LEBLANC, Guy	AR-054-2010	2010-03-30	A-167-2004
QUEVILLON, Daniel Joseph Octave	AR-055-2010	2010-03-30	A-290-2009

**LIQUOR ACT - issuers of special occasion permits
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance**

GUNNAR, Thor	AR-056-2010	2010-04-14	A-391-2009
JAMES, Travis	AR-057-2010	2010-04-14	A-392-2009

**MENTAL HEALTH ACT - joint appointee for the whole of the Northwest Territories
LOI SUR LA SANTÉ MENTALE - personne nommée par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest**

CULLEN, Sue	AR-059-2010	2010-04-12	A-057-2010
-------------	-------------	------------	------------

**TERRITORIAL COURT ACT - judge of the Territorial Court
LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - juge de la Cour territoriale**

BRUSER, The Hon. Judge Brian Arthur / L'hon. juge	AR-053-2010	2010-04-16	NS-946-89
--	-------------	------------	-----------

**VICTIMS OF CRIME ACT - chairperson of the Victims Assistance Committee
LOI SUR LES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS - présidente du Comité d'aide aux victimes**

WEDZIN, Nora	AR-061-2010	2010-03-31	A-131-2008
--------------	-------------	------------	------------

**VICTIMS OF CRIME ACT - member of the Victims Assistance Committee
LOI SUR LES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS - membre du Comité d'aide aux victimes**

NOKSANA, Faye	AR-062-2010	2010-03-31	A-502-2008
---------------	-------------	------------	------------

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
PRECISION NORTH RECYCLING LTD.	C 6236	901, 5201-50th Avenue Yellowknife, NT X1A 3S9	2010-04-08
RICHARD I. HARDY LAW P.C.	C 6237	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife, NT X1A 3S9	2010-04-15
6239 N.W.T. LTD.	C 6239	1001 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife, NT X1A 3C9	2010-04-21
6240 N.W.T. LTD.	C 6240	1001 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife, NT X1A 3C9	2010-04-21

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
4641 N.W.T. LTD.	C 4641	MUDDY WATERS ENTERPRISES LIMITED	2010-04-23

**NOTICE OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
PINEBERTH DEVELOPMENTS LTD.	C 3712	2010-04-23

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
821951 ALBERTA LTD.	ET 9994	201, 5120-49th Street Yellowknife, NT X1A 1P8	Alberta	2010-04-07
LEASE RESIDUALS HOLDINGS CANADA ULC	ET 9996	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2010-04-08
3234808 NOVA SCOTIA LIMITED	ET 9998	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2010-04-09
THE MOTORCYCLE RIDE FOR DAD	ET 9999	1001, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2010-04-14
THE PROSTATE CANCER FIGHT FOUNDATION	ET 10000	1001, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2010-04-14
NATION MOTOR CLUB, INC.	ET 10001	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Florida	2010-04-14
DIMENSIONAL FUND ADVISORS CANADA ULC	ET 10002	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2010-04-15
DISTRIBUTION G.V.A. INC.	ET 10003	1001, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Quebec	2010-04-15
TLE'NAX T'AWEI INC.	ET 10004	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Yukon Territory	2010-04-15
FIRE PRODUCTS GP HOLDING, LLC	ET 10005	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Delaware	2010-04-21
WENNSOFT INC.	ET 10006	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Delaware	2010-04-21
AIRBORNE ENERGY SOLUTIONS LTD.	ET 10008	201, 5120-49th Street Yellowknife, NT X1A 1P8	Alberta	2010-04-22

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
LE GROUPE CHRISTIE LTEE / CHRISTIE GROUP LTD.	ET 7279	CHRISTIE INNOMED INC.	2010-04-14
BLACKMONT CAPITAL INC.	ET 9345	MACQUARIE PRIVATE WEALTH INC. / GESTION PRIVÉE DE PATRIMOINE MACQUARIE INC.	2010-04-13
CI CAPITAL MARKETS INC. / MARCHÉS DE CAPITAUX CI INC.	ET 9885	STONECAP SECURITIES INC.	2010-04-09

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
SCOTIA REALTY LIMITED / SERVICES IMMOBILIERS SCOTIA LIMITÉE	ET 9995	THE BANK OF NOVA SCOTIA PROPERTIES INC. ; SCOTIA REALTY LIMITED SCOTIA PROPERTIES QUEBEC INC. / IMMEUBLES SCOTIA QUEBEC INC.	2010-03-01
FRIEDBERG MERCANTILE GROUP LTD.	ET 9997	FRIEDBERG MERCANTILE GROUP LTD.; 4507606 CANADA INC.	2010-03-01
BW TECHNOLOGIES LTD.	ET 10007	BW TECHNOLOGIES LTD.	2009-12-01
CENOVUS ENERGY INC.	ET 10009	CENOVUS ENERGY INC.	2009-11-30
MAXXAM ANALYTICS INTERNATIONAL CORPORATION	ET 100010	MAXXAM ANALYTICS INTERNATIONAL CORPORATION	2010-04-01

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
LEASE ADMINISTRATION CORPORATION	ET 5295	2010-04-23
1321443 ONTARIO LIMITED	ET 6642	2010-04-21
BENFIELD CORPORATE RISK CANADA LIMITED	ET 9005	2010-04-09
CURRENCIES DIRECT (CANADA) INC. / DEVICES DIRECTES (CANADA) INC.	ET 9267	2010-04-09
GE MONEY RETAIL SALES FINANCE COMPANY	ET 9707	2010-04-23

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICE OF INCORPORATION OF SOCIETY [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
BEHDZI AHDA" SOCIETY	SOC 1785	Colville Lake	2010-04-13

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

CHANGE OF NAME ACT

The following change of name has been registered under the *Change of Name Act* and is hereby published in accordance with section 14 of that Act:

FORMER SURNAME/GIVEN NAMES	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)	COMMUNITY OF RESIDENCE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)
Hachazo Fernandez/Jayvhen Clyde	17/09/2009	Yellowknife	Hachazo/Jayvhen Clyde Fernandez	08/04/2010

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

Le changement de nom qui suit a été enregistré en application de la *Loi sur le changement de nom* et est, par les présentes, publié en conformité avec l'article 14 de cette loi.

ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS	DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Hachazo Fernandez/Jayvhen Clyde	17/09/2009	Yellowknife	Hachazo/Jayvhen Clyde Fernandez	08/04/2010

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2010©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2010©
